

No. 25501

**FINLAND
and
NORWAY**

**Agreement on the exchange of information and notification
concerning Finnish and Norwegian nuclear installations
and events. Signed at Helsinki on 25 February 1987**

Authentic texts: Finnish and Norwegian.

Registered by Finland on 17 December 1987.

**FINLANDE
et
NORVÈGE**

**Accord relatif à l'échange de renseignements et de notifica-
tions concernant les installations et incidents nucléaires
en Finlande et en Norvège. Signé à Helsinki le 25 février
1987**

Textes authentiques : finnois et norvégien.

Enregistré par la Finlande le 17 décembre 1987.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN FINLAND AND NORWAY ON THE EXCHANGE OF INFORMATION AND NOTIFICATION CONCERNING FINNISH AND NORWEGIAN NUCLEAR INSTALLATIONS AND EVENTS

The Government of Finland and the Government of Norway,

Having regard to the extensive Nordic co-operation in the fields of nuclear technology and radiation protection and to earlier Nordic agreements in these matters, namely

The Nordic Council Agreement of 1957 concerning the establishment of the Nordic Liaison Committee for Atomic Energy (NKA),

The Nordic Mutual Emergency Assistance Agreement of 17 October 1963 in connection with radiation accidents,²

The Convention on the protection of the environment of 19 February 1974, between Denmark, Finland, Norway and Sweden,³

The ministerial exchange of notes of 15 November 1976 between Denmark, Finland, Norway and Sweden,

Having regard to the Convention of 26 September 1986 on early notification of a nuclear accident⁴ (hereinafter referred to as the IAEA Convention) and in particular to article 9 of the Convention,

Have agreed as follows:

Article 1. 1. The Agreement shall cover the facilities and activities referred to in article 1 of the IAEA Convention.

2. For the purposes of this Agreement the term “nuclear installations” means nuclear power reactors, research reactors and facilities for used nuclear fuel.

EXCHANGE OF INFORMATION

Article 2. 1. In respect of nuclear installations in one State there shall be provided such general safety-related information as is relevant and timely concerning the risk of abnormal radioactive emissions from the installation for the purpose of minimizing the consequences of such emissions for the other State. This requirement shall apply in particular to information on the structure of the installation, safety systems, radiation protection, measures to limit radioactive emissions in the event of a breakdown and the planning and organization of preparedness for accidents.

¹ Came into force on 20 August 1987, i.e., 30 days after the date (21 July 1987) on which the Parties had informed each other that it had been approved, in accordance with article 11 (1).

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 525, p. 75.

³ *Ibid.*, vol. 1092, p. 279.

⁴ *Ibid.*, vol. 1439, No. I-24404.

2. There shall be periodic reporting on operating conditions at nuclear installations, and information shall be provided on measures carried out for the purpose of improving safety and radiation protection at such installations.

Article 3. The competent authority of one State shall be entitled, as necessary, in the light of information received under article 2, to request consultations with the competent authority of the other State with a view to ascertaining the risk of any abnormal radioactive emissions.

NOTIFICATION AND INFORMATION

Article 4. In the event of the occurrence at a nuclear installation in one State of an abnormal safety-related event which could have effects outside the installation and to which the public is alerted, or which requires greater preparedness, the other State shall be directly notified forthwith and kept informed of developments in the situation.

Article 5. 1. In the event of any radioactive emission caused by an event of the kind referred to in article 4, the State in which the emission occurs shall forthwith give direct notification thereof to the other State and provide information under article 5, paragraph 1, of the AIEA Convention.

2. As long as the state of increased preparedness continues or until such other time as may be agreed upon between the competent authorities of the two States, information shall continue to be provided at suitable intervals. Information shall likewise be provided immediately if the course of events so requires.

3. The State providing the information shall, as soon as possible, respond to a request from the other State for further particulars or for consultations concerning an event of the kind referred to in article 4 above.

Article 6. In addition to the foregoing, the two States undertake, in the case of accidents otherwise covered by article 1 of the IAEA Convention, to give directly to the other State such notification and information as is specified in the IAEA Convention.

Article 7. Each State undertakes to give notification and, where necessary, provide continuous information to the other State, if any abnormal radiation level requiring a public alert or increased preparedness is recorded in one of the States, even if the radiation is not caused by emissions from that State's own installations or by its activities.

OTHER PROVISIONS

Article 8. This Agreement shall not affect any agreements previously concluded between the two States.

Article 9. The reporting requirement under this Agreement shall be subject to such limitations as may be required by Finnish legislation concerning confidentiality and by corresponding Norwegian regulations.

Article 10. 1. The implementation of the Agreement shall take place in accordance with the guidelines agreed upon between the competent authorities of the respective States, including guidelines on the interpretation of the terms "abnormal safety-related incident" in connection with article 4 and "abnormal radiation level" in connection with article 7.

2. Each State shall inform the other State of the authority or authorities responsible for implementing this Agreement in the State concerned.

Article 11. 1. This Agreement shall enter into force 30 days after the date on which both States notify each other that the Agreement has been approved.

2. The Agreement may be denounced. Denunciation shall take effect six months after the date on which one State receives written notice of denunciation from the other State.

SIGNED at Helsinki on 25 February 1987, in duplicate in the Finnish and Norwegian languages. Both texts are equally authentic.

For the Government of Finland:

MATTI AHDE

For the Government of Norway:

SISSEL RØNBECK